

**PROTOCOLE ANNEXE 2<sup>1</sup> À LA CONVENTION UNIVERSELLE  
SUR LE DROIT D'AUTEUR RÉVISÉE À PARIS LE 24 JUILLET  
1971<sup>2</sup> CONCERNANT L'APPLICATION DE LA CONVENTION  
AUX ŒUVRES DE CERTAINES ORGANISATIONS  
INTERNATIONALES**

Les Etats parties à la Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971<sup>2</sup> (ci-après dénommée «la Convention de 1971») et devenant parties au présent Protocole

Sont convenus des dispositions suivantes :

1. a) La protection prévue à l'alinéa 1 de l'article II de la Convention de 1971 s'applique aux œuvres publiées pour la première fois par l'Organisation des Nations Unies, par les institutions spécialisées reliées aux Nations Unies ou par l'Organisation des Etats américains.

b) De même, la protection prévue à l'alinéa 2 de l'article II de la Convention de 1971 s'applique aux susdites organisations ou institutions.

2. a) Le présent Protocole sera signé et soumis à la ratification ou à l'acceptation par les Etats signataires, et il pourra y être adhéré, conformément aux dispositions de l'article VIII de la Convention de 1971.

b) Le présent Protocole entrera en vigueur pour chaque Etat à la date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation ou d'adhésion y relatif, à condition que cet Etat soit déjà partie à la Convention de 1971.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 10 juillet 1974, date de l'entrée en vigueur de la Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971, à l'égard des Etats ci-après, au nom desquels un instrument de ratification, d'acceptation ou d'adhésion avait été déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, aux dates indiquées, conformément au paragraphe 2, b :

<i>Etat</i>	<i>Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A) ou d'adhésion (a)</i>	
Allemagne, République fédérale d' .....	18 octobre	1973
(Avec déclaration aux termes de laquelle le Protocole sera également applicable à Berlin-Ouest avec effet à la date de son entrée en vigueur à l'égard de la République fédérale d'Allemagne.)		
Espagne .....	10 avril	1974
Etats-Unis d'Amérique .....	18 septembre	1972
France .....	11 septembre	1972
Hongrie .....	15 septembre	1972
Kenya .....	4 janvier	1974
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	19 mai	1972
(Avec déclarations aux termes desquelles le Protocole sera applicable à l'égard de Gibraltar, de Grenade, de Hong-kong, de l'île de Man, des îles Vierges britanniques, de Sainte-Hélène, de Sainte-Lucie, de Saint-Vincent et des Seychelles.)		
Sénégal .....	9 avril	1974 a
Suède .....	27 juin	1973

<sup>2</sup> Voir p. 180 du présent volume.

FAIT à Paris, le vingt-quatre juillet 1971, en français, en anglais et en espagnol, les trois textes faisant foi, en un exemplaire unique qui sera déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, qui en adressera une copie certifiée conforme aux Etats signataires, ainsi qu'au Secrétaire général des Nations Unies pour enregistrement par les soins de celui-ci.

Pour la République  
fédérale d'Allemagne :

For the Federal  
Republic of Germany:

Por la República  
Federal de Alemania:

RUPPRECHT VON KELLER<sup>1</sup>  
EUGEN ULMER

Pour Andorre :

For Andorra:

Por Andorra:

Pour la République  
Argentine :

For the Argentine  
Republic:

Por la República  
Argentina:

Pour le Commonwealth  
d'Australie :

For the Commonwealth  
of Australia:

Por el Commonwealth  
de Australia:

Pour la République  
d'Autriche :

For the Republic  
of Austria:

Por la República  
de Austria:

Pour le Royaume  
de Belgique :

For the Kingdom  
of Belgium:

Por el Reino  
de Bélgica:

BARON PAPEIANS DE MORCHOVEN  
28 juillet 1971

Pour la République  
fédérative du Brésil :

For the Federative  
Republic of Brazil:

Por la República  
Federativa del Brasil:

EVERALDO DAYRELL DE LIMA

Pour le Canada :

For Canada:

Por Canada:

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, signatures were affixed on 24 July 1974 — Sauf indication contraire, les signatures ont été apposées le 24 juillet 1974.

Pour la République  
du Chili :

For the Republic  
of Chile:

Por la República  
de Chile:

Pour la République  
du Costa Rica :

For the Republic  
of Costa Rica:

Por la República  
de Costa Rica:

CARLOS CORRALES

Pour la République  
de Cuba :

For the Republic  
of Cuba:

Por la República  
de Cuba:

Pour le Royaume  
du Danemark :

For the Kingdom  
of Denmark:

Por el Reino  
de Dinamarca:

W. WEINCKE

Pour la République  
de l'Equateur :

For the Republic  
of Ecuador:

Por la República  
del Ecuador:

Pour l'Etat espagnol :

For the Spanish State:  
EMILIO GARRIGUES

Por el Estado Español:

Pour les Etats-Unis  
d'Amérique :

For the United States  
of America:  
BRUCE C. LADD, JR.  
ABRAHAM L. KAMINSTEIN

Por los Estados Unidos  
de America:

Pour la République  
de Finlande :

For the Republic  
of Finland:

Por la República  
de Finlandia:

R. R. SEPPÄLÄ  
November 20th 1971

Pour la République  
française :

For the French  
Republic:

Por la República  
Francesa:

PIERRE CHARPENTIER  
A. SAINT-MLEUX

Pour la République  
du Ghana :

For the Republic  
of Ghana:

Por la República  
de Ghana:

Pour le Royaume  
de Grèce :

For the Kingdom  
of Greece:

Por el Reino  
de Grecia:

Pour la République  
du Guatemala :

For the Republic  
of Guatemala:

Por la República  
de Guatemala:

*ad referendum*  
FRANCISCO LINARES ARANDA

Pour la République  
d'Haïti :

For the Republic  
of Haiti :

Por la República  
de Haití:

Pour la République  
populaire hongroise :

For the Hungarian  
People's Republic:

Por la República  
Popular Húngara:

TIMÁR ISTVÁN

Pour la République  
de l'Inde :

For the Republic  
of India:

Por la República  
de la India:

*ad referendum*  
KANTI CHAUDHURI  
*ad referendum*  
S. BALAKRISHNAN

Pour l'Irlande :

For Ireland:

Por Irlanda:

Pour la République  
d'Islande :

For the Republic  
of Iceland:

Por la República  
de Islandia:

Pour l'Etat d'Israël :

For the State of Israel:

Por el Estado de Israel:

MAYER GABAY

Pour la République  
italienne :

For the Italian  
Republic:

Por la República  
Italiana:

P. ARCHI

Pour le Japon :

For Japan:

Por Japón

YOSHIHIRO NAKAYAMA

K. ADACHI

22 octobre 1971

Pour la République  
du Kenya :

For the Republic  
of Kenya:

Por la República  
de Kenya:

D. J. COWARD

Pour la République  
khmère :

For the Khmer Republic:

Por la República Khmer:

Pour le Royaume  
du Laos :

For the Kingdom  
of Laos:

Por el Reino  
de Laos:

Pour la République  
libanaise :

For the Lebanese  
Republic:

Por la República  
Libanesa:

SALAH STÉTIÉ

Pour la République  
du Libéria :

For the Republic  
of Liberia:

Por la República  
de Liberia:

AUGUSTINE D. JALLAH

Pour la Principauté  
de Liechtenstein :

For the Principality  
of Liechtenstein:

Por el Principado  
de Liechtenstein:

GERLICZY-BURIAN

Pour le Grand-Duché  
de Luxembourg :

For the Grand Duchy  
of Luxembourg:

Por el Gran Ducado  
de Luxemburgo:

Pour la République  
du Malawi :

For the Republic  
of Malawi:

Por la República  
de Malawi:

Pour Malte :

For Malta:

Por Malta:

Pour Maurice :

For Mauritius:

Por Mauricio:

R. CHASLE

Pour les Etats-Unis  
du Mexique :

For the United  
Mexican States:

Por los Estados Unidos  
Mexicanos:

F. CUEVAS CANCINO

Pour la Principauté  
de Monaco :

For the Principality  
of Monaco:

Por el Principado  
de Mónaco:

FALAIZE

Pour la République  
du Nicaragua :

For the Republic  
of Nicaragua:

Por la República  
de Nicaragua:

Pour la République  
fédérative du Nigéria :

For the Federal Republic  
of Nigeria:

Por la República  
Federal de Nigeria:

Pour le Royaume  
de Norvège :

For the Kingdom  
of Norway:

Por el Reino  
de Noruega:

HERSLEB VOGT  
20 novembre 1971

Pour la Nouvelle-  
Zélande :

For New Zealand:

Por Nueva Zelandia:

Pour le Pakistan :

For Pakistan:

Por Pakistán:

Pour la République  
du Panama :

For the Republic  
of Panama:

Por la República  
de Panama:

Pour la République  
du Paraguay :

For the Republic  
of Paraguay:

Por la República  
del Paraguay:

Pour le Royaume  
des Pays-Bas :

For the Kingdom  
of the Netherlands:

Por el Reino  
de los Países Bajos:

W. L. HAARDT  
J. VERHOEVE

Pour la République du Pérou :	For the Republic of Peru:	Por la República del Peru:
Pour la République des Philippines :	For the Republic of the Philippines:	Por la República de Filipinas:
Pour la République portugaise :	For the Portuguese Republic:	Por la República Portuguesa:
Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: E. ARMITAGE WILLIAM WALLACE	Por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:
Pour le Saint-Siège :	For the Holy See: E. ROVIDA	Por la Santa Sede:
Pour le Royaume de Suède :	For the Kingdom of Sweden: HANS DANELIUS	Por el Reino de Suecia:
Pour la Confédération suisse :	For the Swiss Confederation: PEDRAZZINI	Por la Confederación Suiza:
Pour la République socialiste tchécoslovaque :	For the Czechoslovak Socialist Republic:	Por la República Socialista Checoslovaca:

Pour la République  
tunisienne :

For the Republic  
of Tunisia:

Por la República  
de Túnez:

RAFIK SAÏD

Pour la République  
du Venezuela :

For the Republic  
of Venezuela:

Por la República  
de Venezuela:

Pour la République  
fédérative socialiste  
de Yougoslavie :

For the Socialist Federal  
Republic of Yugoslavia:

Por la República  
Federativa Socialista  
de Yugoslavia:

A. JELIĆ

Pour la République  
de Zambie :

For the Republic  
of Zambia:

Por la República  
de Zambia: